

## **TÔI CÓ THỂ LÀM GÌ TRƯỚC TÌNH TRẠNG PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ?**

Cá nhân có thể gửi khiếu nại lên Bộ Giao thông Kansas. Tất cả khiếu nại sẽ được chuyển tới Cán bộ Đặc trách Dân quyền, người này sẽ đánh giá và chuyển khiếu nại tới khu vực chương trình thích hợp. Chương trình sẽ cố gắng hết sức để giải quyết khiếu nại nhanh nhất có thể.

## **AI CÓ THỂ GỬI KHIẾU NẠI?**

Bất cứ người nào cảm thấy mình đang bị phân biệt đối xử về chủng tộc, màu da, độ tuổi, quốc gia xuất thân, giới tính, tình trạng khuyết tật, tư cách cựu binh hay thu nhập thấp.

## **TÔI NÊN GỬI KHIẾU NẠI KHI NÀO?**

Quý vị nên gửi khiếu nại trong vòng 180 ngày kể từ ngày xảy ra hành động phân biệt đối xử.

## **GỬI KHIẾU NẠI NHƯ THẾ NÀO?**

Liên hệ với Văn phòng Đặc trách Dân quyền bằng văn bản hoặc qua điện thoại để yêu cầu hỗ trợ trong việc gửi khiếu nại của quý vị.

## **Kansas Department of Transportation Office of Civil Rights Compliance**

700 SW Harrison, 3rd Floor West  
Topeka, Kansas 66603-3754



Điện thoại: 785-296-7940  
Fax: 785-296-0723



KDOT.CivilRights@ks.gov  
Hoặc truy cập trang web:  
www.ksdot.org.

Thông tin này có sẵn ở các định dạng dễ truy cập khác. Để xem thông tin ở định dạng khác, hãy liên hệ với KDOT Communications/Public Affairs Division tại địa chỉ Eisenhower Building, 700 SW Harrison,  
2nd Floor West,  
Topeka, KS, 66603-3754,

785) 296-3585 (Thoại)  
/Đối với người khiếm thính - 711.



## **THÔNG TIN VỀ CƠ HỘI BÌNH ĐẲNG VÀ DÂN QUYỀN (BAO GỒM TITLE VI)**

Văn phòng Đặc trách Dân quyền  
Bộ Giao thông Kansas  
Tháng 01/2020

# QUY TRÌNH KHIẾU NẠI DÂN QUYỀN BÊN NGOÀI

## BẢO ĐẢM:

Với tư cách là một bên nhận trợ cấp của liên bang dành cho các chương trình, Bộ Giao thông Kansas xin bảo đảm rằng, trong hoạt động hàng ngày, KDOT sẽ không phân biệt đối xử với bất kỳ người nào dựa trên chủng tộc, màu da, độ tuổi, quốc gia xuất thân, giới tính, tình trạng khuyết tật, tư cách cựu binh hay thu nhập thấp.

## CÁC ĐIỀU LUẬT:

Title VI của Đạo luật Dân quyền năm 1964 sửa đổi và 49 CFR Phần 21 nghiêm cấm việc phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da và quốc gia xuất thân trong mọi chương trình do liên bang tài trợ.

Phân biệt đối xử dựa trên giới tính cũng là hành vi bị nghiêm cấm theo Mục 162 (a), Đạo luật Liên bang Tài trợ Cao tốc năm 1973. Mục 504 của Đạo luật Phục hồi năm 1973 và Đạo luật về Người Mỹ Khuyết tật năm 1990 (xem 49 CFR 27) nghiêm cấm hành vi phân biệt đối xử dựa trên tình trạng khuyết tật, trong khi Đạo luật Phân biệt Tuổi tác năm 1975 (42 USC 6101) nghiêm cấm hành vi phân biệt đối xử dựa trên độ tuổi.

Triết lý cơ bản của các điều luật đó là những người bị ảnh hưởng bởi các chương trình giao thông cần được nhận các dịch vụ, trợ cấp và cơ hội mà họ đáng được hưởng, bất kể có sự khác biệt về chủng tộc, màu da, quốc gia xuất thân, độ tuổi, giới tính, tình trạng khuyết tật, tư cách cựu binh hay thu nhập thấp.

## PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ LÀ GÌ?

**Hành động vô ý hay cố chủ ý mà khiến một người hay một nhóm người bị đối xử không công bằng trong một chương trình giao thông. Tất cả mọi người, bất kể chủng tộc, giới tính, màu da hay quốc gia xuất thân, độ tuổi, tình trạng khuyết tật, tư cách cựu binh hay thu nhập thấp cần phải được đối xử một cách công bằng và bình đẳng trong mọi vấn đề liên quan tới giao thông đi lại.**

## VÍ DỤ VỀ CÁC HÀNH ĐỘNG PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ BỊ NGHIÊM CẤM:

1. Các buổi gặp mặt người dân được tổ chức tại địa điểm khó tiếp cận hoặc không thể tiếp cận, hay tại thời điểm mà những người bị ảnh hưởng nhiều nhất đang làm việc.
2. Thay đổi về cách phân vùng mà sẽ làm giảm chất lượng cuộc sống ở một khu dân cư.
3. Đề nghị hay trả các khoản thanh toán khác nhau cho các bất động sản tương tự.

4. Hỗ trợ chuyên chở ở hoặc chi trả tiền thuê/mua nhà không bình đẳng.
5. Bố trí nơi ở mới không ngang bằng với nơi ở được thay thế.
6. Không cố gắng xác định vị trí của các nhà thầu, bên tư vấn hay nhà nghiên cứu thuộc nhóm thiểu số hay phụ nữ trong các dự án giao thông.
7. Không thông báo cho nhà thầu thuộc nhóm thiểu số hay phụ nữ về các dự án cao tốc được đưa ra đấu thầu.
8. Một khu dân cư mất lối đi tới các cửa hàng, cơ quan dịch vụ, cơ sở y tế, nhà thờ, khu vui chơi hay hệ thống giao thông do xây dựng đường cao tốc.
9. Giá trị của bất động sản tăng hoặc giảm không giống nhau do xây dựng đường cao tốc.
10. Đường trong khu dân cư cho nhóm thiểu số không được bảo trì tốt như đường ở khu vực không phải cho nhóm thiểu số.
11. Tác động tới môi trường trong khu dân cư của nhóm thiểu số hay thu nhập thấp nghiêm trọng hơn so với khu vực có giá trị cao hơn.